

Documento de Cooperación Técnica

I. Información Básica de la CT

País/Región:	Brasil
Nombre de la CT:	Apoyo a la preparación del Proyecto de Saneamiento y Recalificación Ambiental del Municipio de Goiânia
Número de CT:	BR-T1320
Jefe de Equipo/Miembros:	Cláudia Nery, Jefe de Equipo (WSA/CBR); Gustavo Mendez, Jefe de Equipo Alterno (WSA/CBR); Fernando Soares Bretas, Kleber Machado y Yolanda Galaz (INE/WSA); Cristina Marzo (LEG/SGO); Jorge Seigneur (FMP/CBR); y Adriana Sobral (WSA/CBR)
Taxonomía:	Apoyo Operativo ¹
Referencia a la Solicitud:	IDBDOCS #39712404
Fecha del Abstracto de CT:	10 de septiembre 2015
Beneficiario:	Municipio de Goiânia
Agencia Ejecutora y nombre de contacto:	Municipio de Goiânia
Donantes que proveerán financiamiento:	AquaFund
Financiamiento Solicitado del BID:	US\$700.000
Contrapartida Local:	US\$100.000 (en especie).
Periodo de Desembolso:	12 meses de ejecución/18 meses de desembolso
Fecha de Inicio Requerido:	Diciembre 2015
Tipos de consultores:	Consultores Individuales y Firmas
Unidad de Preparación:	WSA/CBR
Unidad Responsable de Desembolso (UDR):	WSA/CBR
CT incluida en la Estrategia de País:	Sí
CT incluida en CPD:	No
Prioridad Sectorial GCI-9:	"Reducción de la incidencia de enfermedades de origen hídrico y al aumento de hogares con suministro de agua y con conexiones sanitarias nuevas o mejoradas"

II. Descripción del Préstamo Asociado

- 2.1 El objetivo de esta Cooperación Técnica (CT) es apoyar la preparación del Programa de Saneamiento y Recalificación Ambiental² de la Ciudad de Goiânia (PROSAN). El PROSAN tiene por objetivo contribuir a resolver los problemas socioambientales, urbanos relacionados con el saneamiento que afectan a la ciudad.
- 2.2 Se espera que el PROSAN sea parcialmente financiado por el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) a través de un préstamo al municipio de Goiânia, con un costo total estimado de US\$150 millones (ciento cincuenta millones de dólares), de los cuales 60% serían financiados por el BID y el 40% serían recursos de contrapartida local.
- 2.3 Los objetivos específicos del PROSAN son: (i) la implementación de un sistema integrado de gestión de las aguas urbanas, incluyendo el fortalecimiento técnico e institucional de AMMA – Agencia Municipal de Medio Ambiente de Goiânia, para asumir esta nueva actividad; (ii) la implementación de acciones para mejorar la gestión y tratamiento de residuos sólidos; (iii) la implantación de obras e intervenciones complementarias del Programa Urbano Ambiental Macambira Anicuns (PUAMA - Préstamo 1980/OC-BR); y (iv) la corrección de los procesos de

¹ Esta TC apoyará el préstamo del BID Saneamiento y Recalificación Ambiental del Municipio de Goiânia, no registrado aún.

² Recalificación Ambiental: revitalización de área desfavorecida sobre aspectos urbanísticos, ambientales y paisajístico.

erosión y las intervenciones para la restauración y conservación de las nacientes de las fuentes de agua.

- 2.4 La implantación de las obras a ser financiadas con el PROSAN involucra actividades de reasentamiento de la población ubicada en las zonas de intervención del programa. Con este fin, con recursos de esta CT se diseñará un Plan Director de Reasentamiento que involucrará tanto el reasentamiento de la población como de las actividades económicas³.
- 2.5 La Municipalidad de Goiânia cuenta con una Unidad de Coordinación (UCPA – Unidad de Coordinación del Plan de Acción Goiânia Sostenible) para coordinar la ejecución de las actividades relacionadas con la preparación del programa. Una vez aprobado el programa, la URPA se transformará en una unidad coordinadora de las actividades del programa y actuará como interface entre la ciudad de Goiânia, el BID y otros actores involucrados en el PROSAN.

III. Objetivos y justificación de la CT

- 3.1 Fundada en 1933, la ciudad de Goiânia fue construida a las márgenes de los cursos de agua de las sub cuencas hidrográficas del Rio Meia Ponte, Ribeirão Anicuns y Ribeirão João Leite. En las últimas cuatro décadas la ciudad ha sufrido un intenso desarrollo urbano marcado por un alto crecimiento poblacional, pasando de 150 mil habitantes en 1960 a 1,3 millones en 2014⁴.
- 3.2 La ocupación desordenada e inadecuada de las orillas de ríos y arroyos favorece la instalación de procesos de erosión, que ponen en peligro la integridad física de los habitantes de estas áreas y generan cambios en los flujos del régimen de escurrimiento del agua, creando áreas inundadas, lo que agrava las condiciones ambientales locales, además de los problemas sociales, ya que la pérdida de calidad ambiental es, al mismo tiempo, causa y efecto de la pobreza y exclusión social y contribuye a problemas de salud de los habitantes.
- 3.3 En un esfuerzo por comenzar a resolver estos problemas, el 16 de septiembre de 2009, el Municipio de Goiânia firmó con el BID un contrato de préstamo (1980/OC-BR)⁵ para la ejecución del Programa Urbano Ambiental Macambira Anicuns por un monto de US\$56,7 millones, y contrapartida US\$37,8 millones. Con esta operación se prevé la creación del parque lineal y áreas de protección ambiental asociadas a los arroyos Macambira y Anicuns. En diciembre de 2014, concluidos los proyectos ejecutivos⁶, se identificó que los recursos no eran suficientes para alcanzar las metas originales y se realizó una revisión de metas de ejecución reduciendo de 26,5 km de Parque Lineal originalmente planeados, para 4 km; 80ha de parques urbanos para 25ha y la remoción de familias en áreas de riesgo de 227 para 115 y de actividades económicas de 24 a 22.
- 3.4 En este sentido, y tomando en cuenta los resultados positivos alcanzados donde las obras están terminadas, el Municipio de Goiânia decidió pedir apoyo al BID, para completar las obras y así alcanzar las metas y objetivos inicialmente contratados.

³ Actividades formales o informales desarrolladas por la población beneficiaria del proyecto para garantizar ingresos familiares.

⁴ Fuente: Instituto Brasileño de Geografía y Estadística – IBGE.

⁵ El plazo del último desembolso es 16 septiembre de 2016.

⁶ Una importante lección aprendida en esta operación es la necesidad de contar con el Proyecto de Ingeniería detallado para la definición de las metas físicas y financieras, así como la disponibilidad de habitaciones tan pronto se inicia el programa para el reasentamiento de las familias beneficiarias del programa.

- 3.5 Dando continuidad al Programa Macambira Anicuns, el PROSAN, va a promover la mejoría de la calidad del medio ambiente a través de la implantación de obras estructurales y medidas no estructurales de recuperación y conservación. Las obras estructurales de drenaje deberán ser concebidas bajo un modelo de gestión sostenible, tomando en cuenta readecuaciones en los sistemas de micro drenaje con capacidad de conducción insuficiente, captación de escorrentía de aguas superficiales, la instalación de estructuras de disipación de energía de agua, reservorios de contención de aguas lluvias, y parques lineales que permitirán la recuperación ambiental de los cursos de agua. Las medidas no estructurales incluyen acciones de movilización y sensibilización de la población en las áreas afectadas.
- 3.6 La provisión de los servicios de agua potable y alcantarillado en Goiânia es realizada por la Empresa de Saneamiento de Goiás (SANEAGO) y la regulación es realizada por la Agencia Estatal de Goiânia de Regulación, Control y Fiscalización de los Servicios Públicos (AGR). Debido a los bajos índices de calidad del servicio, con reclamos de la población con respecto a caída de presión durante algunas horas del día, racionamientos, baja tasa de expansión del servicio en la ciudad de Goiânia, aunados a la falta de metas claras para la empresa ya que el contrato de concesión está desactualizado y no ha sido revisado desde la década de los años 70, así como la necesidad de evolucionar hacia una gestión metropolitana de los servicios públicos, la municipalidad ha decidido que la mejor solución es crear su propia agencia reguladora, teniendo en vista que la Ley de Saneamiento N° 11.445/2007, faculta al municipio esa opción.
- 3.7 En cuanto al manejo de residuos sólidos, en el 2008 fue creado como piloto para 10 barrios, el Programa Goiânia Coleta Selectiva (PGCS), que tenía por objetivo evitar que los materiales reciclables vayan para el relleno sanitario, y al mismo tiempo, beneficiaba a familias asociadas en cooperativas de catadores y fortaleciendo las existentes. El programa tuvo resultados positivos; datos de la empresa Goiania de Desarrollo (COMURG) indican que, en 2013, las cooperativas y las asociaciones que forman parte del Programa PGCS recuperaron 21.788 toneladas de material reciclables. Dado los buenos resultados, la municipalidad ha decidido expandir este programa a toda el área de la ciudad de Goiânia. De hecho, el Plan Municipal para la Gestión Integrada de Residuos Sólidos de Goiânia, concluido en 2015, define la necesidad de implementar/optimizar: (i) el sistema de recolección selectiva de residuos sólidos de la ciudad; (ii) la red en las áreas de recepción de materiales reciclables; y (iii) la participación de pequeños y grandes generadores. Estas acciones posibilitarán el incremento de vida útil del relleno sanitario existente.
- 3.8 Para hacer frente a estos problemas, el Municipio de Goiânia estudia la posibilidad de solicitar un préstamo al BID para la implantación del Proyecto de Saneamiento y Recalificación Ambiental del Municipio de Goiânia (PROSAN), conforme indicado anteriormente. La Carta Consulta fue enviada por el Municipio de Goiânia para consideración de la SEAIN.
- 3.9 En este sentido, el objetivo de esta CT es apoyar al Municipio de Goiânia en la elaboración de estudios, proyectos de obras y acciones requeridas que permitan desarrollar las actividades requeridas para una buena definición, planificación y preparación del Programa de Saneamiento y Recalificación Ambiental del Municipio de Goiânia.

- 3.10 La CT propuesta se alinea con las Estrategia País con Brasil (GN 2662-1)⁷, con los objetivos estratégico de “mejorar las condiciones de la infraestructura del país” con el área prioritaria “Desarrollo de los Servicios de Saneamiento Básico”, así como con la Propuesta de Establecimiento del AquaFund (GN-2487), específicamente, con la sección VII al financiar: (i) actividades que permitirán mejorar el marco legal sectorial y apoyar reformas al marco regulatorio, así como fortalecimiento de las funciones de regulación del Municipio, específicamente con la creación e Implementación de la Agencia Municipal de Regulación de Servicios Públicos (AMR); (ii) financiar estudios de factibilidad y viabilidad de proyectos que serán financiados con el del Proyecto de Saneamiento y Recalificación Ambiental del Municipio de Goiânia (PROSAN); y (iii) asistencia técnica para desarrollar un sistema de gestión integrada de aguas urbanas, incluyendo el fortalecimiento técnico e institucional de AMMA – Agencia Municipal de Medio Ambiente de Goiânia. Asimismo, este programa contribuirá a la meta regional del GCI-9 (documento AB-2764 – “Informe sobre el Noveno Aumento General de Recursos del BID”) de reducción de la incidencia de enfermedades de origen hídrico y al aumento de hogares con suministro de agua y con conexiones sanitarias nuevas o mejoradas.

IV. Descripción de las actividades/componentes y presupuesto

- 4.1 Para alcanzar los objetivos previstos, esta CT financiará, entre otros, estudios y capacitaciones. Todo lo anterior estará enmarcado dentro de los siguientes componentes:
- 4.2 **Componente 1. Apoyo Técnico Institucional al Municipio.** Este componente permitirá apoyar al municipio de Goiânia en el análisis, evaluación y planeamiento del Programa de Saneamiento y Recalificación Ambiental del Municipio. Para ello se contratará firma que permitirá profundizar el análisis de la situación actual del saneamiento⁸ en la ciudad, y proponer un sistema de gestión integrada de aguas urbanas con el fin de beneficiar a la administración pública de un sistema eficaz de gestión de la política pública municipal de estos servicios, incluyendo sus instrumentos jurídicos institucionales, mecanismos administrativos y económicos y la estructura administrativa necesaria, incluyendo el fortalecimiento técnico e institucional de AMMA – Agencia Municipal de Medio Ambiente de Goiânia para la referida gestión.
- 4.3 **Componente 2. Apoyo a la Preparación del Programa.** Este componente tiene como objetivo desarrollar el análisis y la documentación técnica, administrativa y financiera necesaria para la preparación de la operación de crédito junto al BID.. Para ello se contratarán firmas y/o consultores individuales para elaborar los siguientes productos: (i) análisis institucional (Herramienta SECI⁹) y financiero; (ii) plan director de reasentamiento de familias y comercio del Programa PROSAN, con el análisis de riesgo y formas de mitigación; (iii) estudios de viabilidad socioeconómica; (iv) Manual Operacional del Programa; (v) evaluación ambiental estratégica (EAA); (vi) estudios para la mejoría de la gestión de los residuos sólidos; y (vii) elaboración de estudios y diseños de la muestra¹⁰. Todos los productos de

⁷ La Estrategia País del Banco con Brasil (GN-2.662-1) sigue siendo aplicable para las operaciones financiadas por el Banco en Brasil hasta la aprobación de la nueva estrategia para el país por el Directorio Ejecutivo del Banco.

⁸ Aquí se incluye agua, alcantarillado, tratamiento de aguas residuales y residuos sólidos.

⁹ Sistema de Evaluación de la Capacidad Institucional.

¹⁰ Proyecto de rehabilitación y/o implantación de sistemas de drenaje, suministro de agua potable, recolección y disposición final de la basura y efluentes hidro sanitarios, reordenación urbana, la regularización de la tierra, soluciones habitacionales adecuadas y creación de áreas de lazer.

este componente deberán permitir la correcta aplicación de las políticas del Banco en el marco del proyecto, tanto en su fase de preparación como de ejecución.

- 4.4 **Componente 3. Apoyo a la Creación e Implementación de la Agencia Municipal de Regulación de Servicios Públicos (AMR).** Para ello se contratarán firmas y/o consultores individuales que permitirán: (i) definición de las funciones de la Agencia; (ii) definición del área geográfica de actuación de la Agencia (Región Metropolitana); (iii) definición de los procesos y procedimientos para la actuación de la Agencia; (iv) Asesoría en la implementación de la Agencia; (v) estudios de parecerías posibles con agencias de regulación federal; (vi) estudios de asociaciones estratégicas con ciudades de la Región Metropolitana para la gestión de servicios públicos; y (vii) propuesta para el Marco Regulatorio de la prestación de servicios de agua potable y de recolección y tratamiento de alcantarillado.

Matriz de Resultados Indicativa

Resultado General: Los resultados de la TC permiten la aprobación del Programa de Inversiones por parte del BID/WSA.				
Medio de verificación: Documentos del préstamo				
INDICADOR DE PRODUCTOS	UNIDAD DE MEDIDA	Medio de Verificación	LINEA BASE	META
PRODUCTOS				
Componente 1				
Apoyo Técnico Institucional al Municipio				
Actividad 1 - Sistema de gestión integrada de aguas urbanas elaborado	Sistema de gestión Integrada de Aguas	Informe final de la consultoría	0	1
Actividad 2 - Fortalecimiento técnico e institucional de Agencia Municipal de Medio Ambiente (AMMA implantado)	AMMA Fortalecida	Informe de capacitaciones realizadas	0	1
Componente 2				
Apoyo a la Preparación del Programa				
Actividad 3 - Estudios y diseños de la muestra elaborados	Estudios y Diseños	Informe final de la consultoría	0	1
Actividad 4 - Evaluación institucional (Herramienta SECI11) y financiero elaboradas	Evaluación	Informe final de la consultoría	0	1
Actividad 5 – Plan Director de Reasentamiento de Familias y Comercio del Proyecto (PDR) elaborado	Plan	Informe final de la consultoría	0	1
Actividad 6 - Evaluación ambiental estratégica elaborada (EAA)	Evaluación	Informe final de la consultoría	0	1
Actividad 7 - Evaluación socioeconómica del proyecto elaborada	Evaluación	Informe final de la consultoría	0	1
Actividad 8 – Manual Operacional del Proyecto (ROP) elaborado	Manual	Informe final de la consultoría	0	1
Actividad 9 - Estudios para la mejoría de la gestión de los residuos sólidos elaborados	Estudios	Informe final de la consultoría	0	1
Componente 3				
Apoyo a la Creación e Implementación de la Agencia Goiânia de Regulación, Control y Fiscalización de los Servicios Públicos (AGR)				
Actividad 10 - Estudios, para la implementación de la Agencia Municipal de Regulación realizados	Estudios	Informe final de la consultoría s	0	1

- 4.5 El presupuesto de la CT es de US\$800.000, de los cuales el AquaFund financiará US\$700.000 (.

¹¹ Sistema de Evaluación de la Capacidad Institucional.

- 4.6 El Municipio de Goiânia aportará como contrapartida local US\$100.000, en especie. Los fondos se utilizarán para financiar la contratación de firmas y consultores individuales contra la presentación de productos objetivamente verificables. El detalle de los costos se presenta a continuación.

Presupuesto indicativo (US\$)

COMPONENTE	DESCRIPCION	TOTAL	FUENTE DE FINANCIAMIENTO	
			BID	LOCAL
1	Apoyo Técnico Institucional al Municipio	180.000	150.000	30.000
1.1	Contratación del Sistema de gestión integrada de aguas urbanas	140.000	110.000	30.000
1.2	Fortalecimiento técnico e institucional de AMMA	40.000	40.000	
2	Apoyo a la preparación de los estudios para el Programa	400.000	350.000	50.000
2.1	Contratación estudios y diseños de la muestra	80.000	70.000	10.000
2.2	Contratación consultor evaluación institucional (Herramienta SECI ¹²) y financiero	30.000	30.000	
2.3	Contratación consultor elaboración del Plan Director de Reasentamiento de Familias y Comercio del Proyecto	70.000	60.000	10.000
2.4	Contratación evaluación ambiental estratégica	40.000	30.000	10.000
2.5	Contratación consultor elaboración de la evaluación socioeconómica del proyecto	70.000	70.000	
2.6	Contratación consultor elaboración del Manual Operacional del Proyecto	30.000	20.000	10.000
2.7	Contratación consultor elaboración estudios para la mejoría de la gestión de los residuos sólidos	70.000	60.000	10.000
2.8	Auditoría Financiera	10.000	10.000	
3	Apoyo a la creación e implementación de la Agencia Goiânia de Regulación, Control y Fiscalización de los Servicios Públicos (AGR)	220.000	200.000	20.000
3.1	Contratación de los Estudios, Proyecto y Apoyo a la implementación de la Agencia Municipal de Regulación	220.000	200.000	20.000
	TOTAL	800.000	700.000	100.000

[Presupuesto detallado](#)

- 4.7 La supervisión de la CT será realizada por el equipo de INE/WSA en la representación del Banco en Brasil, en coordinación con la UCPA. El punto focal de la CT por el Banco será el especialista sectorial de Agua y Saneamiento en Brasil.
- 4.8 El seguimiento de la ejecución será realizado a través de los siguientes mecanismos: (i) reuniones técnicas de trabajo entre la UCPA, el Banco y los consultores; y (ii) la revisión de la UCPA y el Banco de los informes técnicos a ser presentados por los consultores. Complementando las reuniones técnicas y de coordinación, la UCPA presentará al BID un informe semestral de progreso, 30 días después el primero semestre del inicio de la ejecución. Debido a la naturaleza de la CT y al sistema de seguimiento técnico propuesto, no se prevé el financiamiento de un informe de evaluación técnico final, sino de una auditoría financiera final financiada con recursos del BID de la CT que confirme el cumplimiento con las políticas del Banco.

¹² Sistema de Evaluación de la Capacidad Institucional.

V. Organismo ejecutor y estructura de ejecución

- 5.1 El organismo ejecutor de la CT será el Municipio de Goiânia a través de la Unidad de Coordinación del Plan de Acción Goiânia Sustentable (UCPA), vinculada a la Secretaría Municipal de Desarrollo Sostenible. Esta unidad creada por el Decreto n° 2617, de 19 de abril de 2013 es compuesta de empleados de la municipalidad de Goiânia, que tiene como función, además de lo dispuesto en el artículo 5.2, el enlace entre las secretarías municipales implicadas directo o indirectamente en implementación de esta TC (como por ejemplo: AMMA - Agencia Municipal de Medio Ambiente, SEMOB - Municipales Obras y Servicios Públicos). La UCPA experta en los procedimientos y políticas del BID, ya se ha implementado las TC's (ATN/FI-13787-RG ICES, ATN/KK-13047-BR IOCC y ATN/OC-13810-BR PRODEV).
- 5.2 La UCPA será responsable ante el Banco de cumplir con los objetivos propuestos y con la ejecución del proyecto. Especialmente, será responsable de la administración de los recursos, de realizar la planificación, programación, administración, control y supervisión de la implementación de la CT, la adquisición de servicios de consultoría; y de todas aquellas actividades necesarias para la adecuada implementación de la CT.
- 5.3 Los procesos de adquisiciones previstos en esta CT se realizarán de conformidad con lo establecido en las Políticas para la Selección y Contratación de Consultores (GN-2350-9) y en la Política de Adquisición de Obras y Bienes (GN-2349-9). Para la presente CT se prevé la contratación de firmas y consultores individuales. El detalle se presenta en el Plan de Adquisiciones.
- 5.4 De acuerdo a la Política OP-273-6 se ha previsto una auditoría externa al final de la ejecución de esta CT, la cual deberá ser presentada al Banco dentro de los 90 días de la fecha prevista como último día para desembolsos.
- 5.5 Para fines de rendición de cuentas de los recursos del financiamiento y los de aportación local, los valores pagados en moneda local se convertirán a la moneda de la operación, observando las siguientes disposiciones: para recursos desembolsados por Anticipo de Fondos, usando la tasa de cambio vigente en la fecha de conversión, y para los pedidos de reembolso y aporte local, por el tipo vigente en el día del pago.
- 5.6 No se ha previsto el reconocimiento de gastos retroactivos en esta CT. La fecha de aprobación del Comité Técnico de Elegibilidad es el 4 de setiembre de 2015.

VI. Riesgos importantes

- 6.1 Los riesgos claves para la ejecución de la CT y el logro de sus objetivos y las medidas mitigadoras se presentan a continuación: (i) no cumplimiento de los plazos establecidos para la implementación de la CT, para minimizar este riesgo, se desarrollará un efectivo mecanismo de planeamiento y coordinación de la implementación de las acciones de la CT; (ii) dificultades en la articulación interinstitucional de las diversas áreas técnicas del municipio, para mitigar este riesgo será nombrado un miembro de cada institución participante de la CT para la UCPA; y (iii) los resultados de las elecciones previstas para octubre de 2016 podrían generar inestabilidad en el equipo de la UCPA, para mitigar esto se busca que la UCPA tenga funcionarios efectivos del municipio.

VII. Excepciones a las políticas del Banco

- 7.1 Esta operación no tiene ninguna excepción a las políticas del Banco.

VIII. Salvaguardias Ambientales

- 8.1 En el mediano y largo plazo, los resultados de los estudios que financiarán la CT promoverán la recuperación y el desarrollo de infraestructura de macro drenaje, agua, alcantarillado, protección de áreas de riesgo y contención de laderas, con impactos ambientales y sociales muy positivos. Siguiendo las directivas de la Política de Salvaguardias ambientales (OP-703) y los procedimientos del Banco, el equipo sugiere la clasificación “B” ([ver filtros ambientales](#)).

Anexos Requeridos:

- Anexo I [Solicitud del cliente](#)
- Anexo II [Términos de Referencia](#)
- Anexo III [Plan de Adquisiciones](#)